ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

19DE JAARGANG | ZATERDAG 1 MAART 1958 | No. 3073

H. K. H. REED DOOR PARAMARIBO EN BEZOCHT BRUYNZEELBEDRIJF

Na het bezoek aan Coronie werd door de Prinses langs dezelfde weg (Coronie is lijk een veenkolonie aan een lange straat gebouwd) de terugtocht aanvaard. Per auto ging het terug aan boord van de „Oranje", waar de lunch werd gebruikt en een uurtje rust werd gehouden. In de middag werd weer ontscheept aan de steiger van Coppenanmepunt waar de Prinses werd begroet door de distrikts-commissaris van Saramasca, de heer J. L. Wijngaarde.

Nabij Coppenamepunt brachten de vissers en de andere bevolkingsgroepen de Prinses een ovatie en boden fraaie bloemen aan. Saramacca is een typisch Hindoestaans distrikt, vandaar ook dat het bezoek aan dit distrikt een Hindostaans tintje kreeg. Bij Calcutta stond de bevolking opgesteld en bood de Prinses op Hindoestaanse wijze mooie geschenken aan. Ook de erepoort was duidelijk anders van stijl dan de vorige die de Prinses had gezien. Bij Sidoredjo, een Javaanse nederzetting, werd weer even gestopt opdat het dorpshoofd volgens de Javaanse Adat zijn opwachting kon komen maken. Bij de grondjes waar afstammelingen van Nederlandse kolonisten woonden, stonden

de gezinnen getooid met oranje de Prinses hartelijk toe te wuiven. In verband met de tijd kon tot haar spijt niet bij iedere boerenfamilie worden gestopt doch de meeste hadden reeds hun hulde gebracht tijdens het bezoek aan hun vereniging, VANK, op dinsdag, 18 februari.

Einde van tocht door het binnenland

Te Groningen ontving de Prinses de genodigden in het recreatiegebouw. Thans waren het weer de Hindostani die aan de beurt waren om middels hun specifieke dansen hun vreugde over dit bezoek tot uiting te brengen. Na afloop hiervan werd een Hindostaanse maaltijd gebruikt ten huize van de distrikts-commissaris. De heer Adhin wees de Prinses op de verschillende merkwaardige gebruiken en het ritueel van de Hindostanen. Hij toonde de Prinses ook hoe de roti, een pannekoek met daarin groente, schapen- en kippenvlees overgoten met kerrie moet worden gegeten. Dit gerecht dat niet te scherp was gemaakt, viel bij de Prinses kennelijk in de smaak. Na nog genoeglijk samen te zijn gebleven, werd de terugreis naar Paramaribo gedeeltelijk per jacht gemaakt.

Met de aankomst donderdagavond in Paramaribo was tevens een einde gekomen aan de tochten van H.K.H Prinses Beatrix door het binnenland van Suriname. De laatste dagen van haar verblijf in de tropen zal zij in Paramaribo doorbrengen, waar haar nog een uitgebreid programma wacht.

In de ochtend van vrijdag 28 februari reed de Prinses in gezelschap van de minister van Sociale Zaken, de heer P.A. R. Kolader, al vroeg uit voor een rond rit in de naaste omgeving van Paramaribo en door de stad zelf.

De bevolking van Paramaribo heette H.K.H. op haar eerste rijtoer door Paramaribo hartelijk welkom. Langs de route die zij volgde, waren kantoren en scholen leeggestroomd, terwijl ook honderden anderen de Prinses enthousiast toejuichten en allerhartelijkst toewuifden.

Vrolijk wapperende vlaggen en vrolijk groetende mensen waren allerwege en na een kwartier bereikte het gezelschap de nieuwe moskee van de Hidayat Ahle Sunnatn Wal Jamaat. Deze moskee werd van binnen bezichtigd, zodat de Prinses overeenkomstig de Mohammedaanse wetten haar schoenen uit moest trekken. Deze moskee, die gelegen is aan de Calcuttastraat, werd enkele maanden geleden geopend en ingewijd. Zowel het interieur als het interieur als het gebouw zijn zeer fraai uitgevoerd. Vooral de slanke minaretten trekken zeer de aandacht door hun schoonheid. Bij het vertrek van de hoge gast riep de priester (de Maulana) de gelovigen op tot een gebed voor het welzijn van het Huis van Oranje in het algemeen en de Koningin in het bijzonder.

Van het Godshuis ging naar het naar Beekhuizen, waar allereerst werd gestopt bij de woningen van het Aided Self Help projekt.

De Stichting Volkshuisvesting Suriname, die als overheidsorgaan belast is met de verbetering heeft in navolging van enkele Caraibische gebieden ook het systeem toegepast van de zogenaamde

Aided Selfhelp. Hierbij wordt een selectie toegepast onder gegadigden, die bereid zijn om in hun vrije tijd met behulp en onder toezicht van de stichting, hun eigen woningen te bouwen. Door dit systeem worden de bouwkosten aanmerkelijk lager, aangezien de arbeidslonen en andere lasten worden uitgespaard. Gelet op de verkregen resultaten ligt het in het voornemen voort te gaan met deze wijze van bouwen.

Bij Bruynzeel

De auto's reden vervolgens het emplacement van Brynzeel op tot de rivier, zodat de Prinses de gelegenheid kreeg de bedrijvigheid van deze houtwerf en zagerij te bekijken.

Hier volgde een grootste huldiging waaraan alle bewoners deelnamen. Talrijk was het aantal geschenken dat de Prnises ontving en de verschillende bevolkingsgroepen brachten ieder voor zich op hun eigen wijze hun aanhankelijkheid aan de Koninklijke Familie tot uiting. Bij de rivier werd uitgestapt en ging men de triplex fabriek binnen. Al lopend kon men door de lange fabriekshal de fabrikatie van triplex duidelijk volgen. Vooral het aan elkaar lijmen van de vliesdunne houtschillen was zeer interessant. Gezien het zeer volle programma was het niet mogelijk nog langer bij deze onderneming te vertoeven. Bruynzeel levert ook haar aandeel in de Surinaamse economie. De direktie is bereid geweest om weer grote kapitalen in het bedrijf te investeren, waardoor de export-produktie kan worden opgevoerd. Duidelijk staken de geraamtes van de in aanbouw zijnde gebouwen tegen de strak-blauwe hemel af, waaruit blijkt dat dit bedrijf groeit en bloeit. Voordat het hoge gezelschap weer in de auto stapte bood de directie van de Bruynzeel Maatschappij Suriname H. K.H. een door de Surinaamse kunstschilder Erwin de Vries vervaardigd schilderij aan.

Bij de kleine landbouwers

Hierna werden enkele nieuwe woningwijken voor kleine landbouwers en arbeiders bezocht. De huizen, die eveneens gebouwd zijn door de Stichting Volkshuisvesting zien er zeer vriendelijk uit en om de Prinses zo'n huis ook van binnen te laten zien, werd een kopje koffie gedronken bij de familie Thijn.

De eenvoudige ontvangst was zeer hartelijk en toen de gastvrouw haar eerste verlegenheid had afgeschud, ontspon zich al gauw een openhartig gesprek tussen Prinses Beatrix en mevrouw Thijn, wier echtgenoot werkzaam is als timmerman bij de bevolking.

Het gesprek moest eerder eindigen dan beiden wel wilden, maar het volgende programmapunt was een bezoek aan 's Lands Weldadigheids Gesticht. Deze inrichting is belast met de verzorging van behoeftige ouden van dagen en andere niet voor arbeid geschikte behoeftige personen. In de inrichting worden thans 500 personen verpleegd. Gelukkig leidt de verbetering van de economische omstandigheden tot een aanzienlijke vermindering van het aantal misbedeelden. De uitgaven bedragen jaarlijks bijna een miljoen gulden.

Vandaar ging het gezelschap naar de Beatrix Stichting, waar ter begroeting aanwezig was ds. [illegible] Bruyn, voorzitter Kerkeraad Hervormde Gemeente. In deze inrichting [illegible] ouden van dagen verbleef de Prinses ruim een half uur en veroverde door haar hartelijk optreden weldra de harten van deze oudjes.

De Huishoudschool

[illegible] volgende pleisterplaats, alwaar de Prinses kennismaakte met de resultaten van de kookafdeling. Uit de gezichten kon men wel opmaken dat het gezelschap zeer tevreden was met de behaalde resultaten op deze afdeling voor fijnproevers. Ook de andere afdelingen hadden natuurlijk de volledige belangstelling van Prinses Beatrix.

Met een bezoek aan het Bureau van de Home Economics, van het Surinaams-Amerikaans Bureau voor Technische Samenwerking, werd deze vermoeiende tocht besloten. De Prinses bleef dan ook 's middags uitrusten in de heerlijk koele tuin van het paleis en speelde met mevrouw Van Tilburg en enkele leden uit haar gevolg, haar lievelingspel, canasta.

Relato di Polis

Dalmentu di auto

Diahuebs mainta na Tarabana un auto D-552 ta dal contra A-2550. Accidente personal no tabatin, y danjo ta worde calcula cu ta fl. 400.—.

Bom na Cura Cabai ta explota

Diahuebs henter Cura Cabai ta man na cabez, ora cu un bom di gas ta explota cu un zonida masha duro na e parcela N.C.C. 122.

Afortunadamente no tabatin ningun accidente personal y door cu brandspuit tabata presente liher, e principio di candela a worde domina rapido, y danjonan ta keda limita. E cylinder aki ta para den solo cayente, posibel esaki ta causa e explotacion.

Nan ta hanja y perde

Polis na San Nicolas ta hanja na caminda di Wegen. Fontein un handschoen di Baseball, y esun cu ta perdele por bin buskele na warda di polis na San Nicolas. Senjora J. F. Mariana di Savaneta 234 ta perde su rijbewijs na San Nicolas.

E ta perde rijbewijs pa auto y otro vehiculo di tres wiel, pa un anja, toch por corre un scooter (di dos wiel), cual e mester na su trabao den Lago. Ademas e ta hanja un boet di fl. 75.— y un voorwaardelijk straf di prison pa un luna cu un proeftijd di dos anja. Asina ta, si D. cuminza sliger riba su scooter den Lago e ta corre riesgo di mester moda pa Dakota pa un luna.

Sentencia pa hortamentu di benzina di Lago

ORANJESTAD: — W.W.L. di 42 anja di St. Maarten, kende ta forman na Lago mester presenta ayera mainta dilanti di Huez pa duna cuenta di e 215 gallon di benzina cu e la borta fol Lago. E homber ta declara mes ora y e no por duna su abogado ningun razon pakiko e la haci esaki, como e ta ocupa un di e puestonan mas halto cu un empleado local por hanja.

Officier ta conclui cu e la horta mas biaha. Y e ta hanja masha incomprendibel cu un homber asina cu un bon entrada mester comete cierto cos asina. Como WWL no a trata di sconde nada y ta declara claramente su error y tene un cartchi blanco serca polis, officier ta dune un chens mas y ta dune un voorwaardelijke straf di prison di dos luna cu un proeftijd di dos anja y mas un boet di fl. 100.—.

Mr. F. Hartong kende ta e abogado di L. ta trese padilanti cu su cliente ta un homber bon mira serca su hefenan di trabao y hopi biaha e la haci su mes util na trabao pa trese mehoranza entre hefenan di trabao y obreronan. Lago no kier a pasa e cuenta aki door pa husticia pa e mes un motibonan aki. Considerando e motibo di e hortamentu di e benzina, mr. Hartong ta bisa cu e homber aki kende ta traha mas di 21 anja den compania ta pensa ta su compania y e consecuencia su gasolina. Y e abogado ta bisa tambe cu directiva di Lago a castigele basta caba door di hale dos puesto mas abao, y ta suplica huez pa saca su cliente liber di castigu di prison.

Huez kier considera e castigo grandi cu e la hanja di su directiva y ta hanja cu un palu fuerte tras di porta nunca ta malo y ta sentencia L. pa cuater luna di prison voorwaardelijk y un boet di fl. 250.—.

Manjan mainta diesun'or ponementu di cruz na misa di Fatima

ORANJESTAD. — Majan mainta pa diesun or lo tin ponementu di cruz na e misa di Fatima, coe ta worde traha awor na Dakota. E ceremonia aki loo worde haci door di pastoor J. Burgemeester O. P. di Oranjestad.

Scirbidornan di carta remitido paga atencion

ORANJESTAD. — Na esnan cu ta manda carta remiti aden pa nos redaccion, nos ta suplica pa corda semper di firma e carta, cu bo nomber completo y bo direccion completo. Esaki no kier men, cu bo nomber lo sali den corant, toch solamente pa e redaccion sabi ta di kende e carta ta origina, y naturalmente esaki ta keda secreto di redaccion. Anoniem, esta cartanan sin firma, sin nomber completo, no ta worde acepta bao di ningun condicion.

Bo a jega di tende di „Joost van den Vondelstraat?

ORANJESTAD. — Ora coe poco tempu pasa tabata conoci, coe e comision pa pone nomber di caja a worde nombra y coe e tabata consisti di personanan masha sabi, nos tur a sinti coe e problema pa pone nomber di cajanan a keda den bon man. Pero aparentemente hoopi hende huntu coe nos, a alegra nan tempran di mas, pasobra loke hende por a weita un di e dianan aki na Oranjestad, a trece hopi consternacion den gran circulo y tabata puntra nan mes com un comision sabi asina por a comete tal error. Banda di e lugar na Oranjestad, unda coe un teatro nobo ta worde traha, a sali un bordchi nobo ne caminda coe ta worde traha cy; riba cual bordchi nos por a lesa: „JOOST VAN DEN VONDELLAANSTRAAT".

Afortunadamente e bordchi ey no a keda mucho tempu eynan, pasobra ya despues di un of dos dia nan a kite.

Cuater anja pa delito inmoral

ORANJESTAD. — Ayera mainta S.L.H. ta hanja cuater anja di castigo di prison pa comete actonan inmoral. E lo mester traha publico durante su detencion.

Awe mainta exposicion „start" a worde habri na Trocadero

ORANJESTAD. — Coe cooperacion entre Nederlandse stichting pa cooperacion cultural coe Surnam y Antillas Hulandes, e Ministerio di Ensejanza na Hulanda y e artistanan, coe a uni nan co e „Start", tabata posibel pa manda un coleccion di e obranan di pintornan hoben di tur tres e Rijksdelen na Antillas Hulandes y Surnam. Esaki ta enberdad un hecho masha alegre, coe e coleccion di cuadronan aki, coe ya por a worde weita na Hulanda na diferente lugarnan, por worde exhibi awor tambe na Trocadero. Na Hulanda ya na anja 1952 e exposicion „Start" a bira un realidad. Ya ta cinco anja consecutivo coe artistanan hoben door di e hecho aki a hanja e ocasion pa nan mustra na diferente lugarnan na Hulanda, cuanto nan ta bal artisticamente. Aruba a worde presenta na e exposicion aki door di senjora B. Been-Wassink, y Ema Griesel; Corsow door Ru las, Rudolf van Murchena y Ronald Yang; Suriname door Rudi Getrouw, Nic. Loning, Soekimin Sastro, Stuart Robles de Medina y Erwin de Vries. Ademas tin obras di 24 pintor y pintora Hulandes hoben.

Campeonatonan pa bridge despues

ORANJESTAD. — Ayera nos ta worde informa door di bestuur di bridgeclub „Aruba Ariba" cu e campionatonan cu nan kier a tene e luna aki, lo tuma lugar mas despues na fin di April y cuminzamento di Mei. E encuentronan aki lo worde teni den cuater seria na Trocadero: dos seleccion y dos ronde pa decision di finalistanan.

Comisario interino De Jager ta bolbe Corsow

ORANJESTAD. — Pa motibo di enfermedad e staf di officier di polis na Corsow ta keda fayo di hende, y comisario interino di polis na Aruba, senjor C.A. de Jager ta bolbe Corsow ayera nochi pa un tempo indefinido. E lugar di comisario aki ta worde ocupa door di e officier di mas haltu cu ta aki awor, [illegible] H. Stuvel.

MATRIMONIO DEL DIA



Ayera na Oranjestad ta drenta enlace matrimonial senjor Siman van Sprang, agent van politie 1e klas na Oranjestad cu senjorita Weke Oosterhuis, juffrouw di school protestant na San Nicolas. Aki nos ta mira e pareha feliz na e momento di bendicion cu ds. J. A. Vissers ta duna nan den misa na Oranjestad.

Mester percura pa e cerbeznan y ta hiba algun

ORANJESTAD: — A.C. watchman 2ndo klas na Lago, residente na San Nicolas ta hanja orde pa tira bista durante un pic-nic na Lago, en ocasion di bishita di e dos submarinonan „Walrus" y „Zeeleeuw" pa e cerbeznan no worde hiba pa otro hendenan. Pero tentacion pa nos C. tabata mucho grandi y sin permiso e ta hiba 29 botter di cerbez y un botter di coca-cola pa su cas [illegible] e damanan.

Officier di husticia ta hanja esaki un delito hopi serio y ta exigi un straf di prison di cuater siman voorwaardelijk y un proeftijd di dos anja mas un boet di fl. 50.—. huez ta bolbe repeti e historia di e palu fuerte tras di porta y cu e straf no mester ta mucho poco, y ta sentencia C. pa cuater siman voorwaardelijk mas dos anja di proeftijd y un boet di fl. 25.—.

Esaki ta cayi C. basta bon, kende ta pone un flor na su batchi pa e ocasion aki, y ta gradici huez y otro senjoresnan cu ta sinta tras di e mesa.

Dennis, de Schrik van de Buurt



„Je hebt een rimpeltje overgeslagen!"

„B'a pulru wel, pero b'a salta un rimpl."

Besprekingen in Engeland over impasse in ontwapeningsoverleg

LONDEN, 28 febr.: — John Hay Whitney, de Amerikaanse ambassadeur in Engeland heeft vandaag, op verzoek van Selwyn Lloyd de minister van Buitenlandse Zaken een bezoek op het ministerie afgelegd. Het onderhoud tussen Whitney en Lloyd volgt op de Brits-Amerikaanse gedachtenwisseling tijdens een gisteravond gehouden diner ter gelegenheid van het bezoek van de Amerikaan Cabot Lodge aan Engeland. Deze besprekingen zouden, naar men aanneemt, gehandeld hebben over de impasse die er bestaat in het ontwapeningsoverleg tussen Oost en West. De Westelijke leden van de ontwapeningscommissie van de Verenigde Naties zijn thans druk bezig om een uitweg te vinden uit de impasse.

Cabot Lodge, de Amerikaanse permanente vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties, is gisteren uit Parijs in Londen gearriveerd. Hij vliegt morgen terug naar New York.

Brits-Joegoslavisch overleg

Engeland en Joegoeslavië hebben vandaag overleg gepleegd over de voorbereidingen tot het houden van een topconferentie. Het overleg vond plaats tussen Allan Noble, de staatssecretaris voor Buitenlandse Zaken en Ivo Vejvoda, de Joegoslavische ambassadeur in Engeland.

Standpunt van Frankrijk

Frankrijk heeft vandaag ingestemd met het standpunt van Engeland en Amerika, dat de voorbereidingen tot een topconferentie niet noodzakelijk een conferentie van ministers van Buitenlandse Zaken behoeven te omvatten.

Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken zei, dat zijn regering de mening is toegedaan, dat onder zekere omstandigheden een ministersconferentie niet direct gewenst behoeft te zijn.

Sedert de NAVO-conferentie te Parijs van december 1957, heeft Frankrijk vastgehouden aan een spoedige vergadering van ministers van Buitenlandse Zaken.

Premier Macmillan schreef de Sovjetpremier maarschalk Nikolai Boelganin in januari, dat een topconferentie door normale diplomatieke kanalen voorbereid kan worden, (Tevoren was Rusland uitgesproken tegen een voorbereidende ministersconferentie geweest).

In de officiele verklaring van vandaag zei de woordvoerder van de Franse regering, dat volgens de regering een ministersconferentie wel „nuttig" zou zijn voor het bezien van de resultaten van het diplomatieke overleg. Hij voegde hier echter aan toe, dat Frankrijk niet zal blijven vasthouden aan deze conferentie indien er aan de andere zijde overtuigende bezwaren tegen een dergelijke conferentie zullen worden aangevoerd .

Gewijzigd Frans standpunt

Frankrijk is van mening dat een vergadering van ministers van Buitenlandse Zaken in bepaalde omstandigheden niet noodzakelijk vooraf hoeft te gaan aan een topconferentie van de vier grote mogendheden, zo deelde een woordvoerder van het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken vrijdag mede. Dit betekent een wijziging van het Franse standpunt.

De NAVO-raad had in december 1957 een voorafgaande vergadering van ministers van Buitenlandse Zaken als voorwaarde gesteld voor een topconferentie. Totnogtoe had Frankrijk zich meer aan deze richtlijn gehouden dan Engeland of Amerika.

Frans-Tunesische spanning vergroot door onverwachte stap van Tunis

TUNIS, 28 febr.: — Tunesië heeft vandaag zonder opgave van redenen 12 Franse ingezetenen uit het land gezet en de arrestatie bekendgemaakt van 7 anderen op beschuldiging van onwettig wapenbezit. Deze handelingen hebben de spanning in de Frans-Tunesische betrekkingen nog verscherpt. Gisteravond maakte de Tunesische regering de aanhouding van een „bepaald aantal" Tunesiërs bekend wegens een samenzwering tegen „de binnen- en buitenlandse veiligheid van de staat."

De Franse zaakgelastigde Jean-Pierre Benard heeft bij Sadok Mokkadem, de Tunesische minister van Buitenlandse Zaken, geprotesteerd tegen de plotselinge uitwijzing van de 12 Fransen, die zonder bagage of geld in Tunis aan boord van een vliegtuig naar Marseille werden gezet.

Bagage meenemen werd niet toegestaan

Volgens Franse ambassadekringen werden de uitgewezenen (allen voormalige leden van de thans ontbonden organisatie van Franse kolonisten) in hun woningen te Bizerta en Menzel-Bourguiba (het vroegere Ferry-ville) gearresteerd. Het twaalftal, onder wie twee gepensionneerde Franse kolonels en personeel van een Frans wapendepot, werd in een politiewagen naar Tunis gebracht en in een vliegtuig gezet nadat hun toestemming was geweigerd enigerlei bagage mee te nemen.

Volgens Tunesische ambtelijke kringen zullen de 7 andere Fransen worden berecht wegens onwettig wapenbezit.

Inmiddels heeft Robert Murphy, de Amerikaanse bemiddelaar in het Frans-Tunesisch geschil, vandaag geheime besprekingen gevoerd met de Britse ambassadeur, de Franse zaakgelastigde en met Tunesische functionarissen. De Engelse ambassadeur keerde gisteravond in Tunis terug na besprekingen te Londen te hebben gevoerd.

Tunesië wendde zich tot Hammarskjoeld

Mongi Slim, de permanente afgevaardigde van Tunesië, heeft donderdag de aandacht van Hammarskjoeld gevestigd op de gevolgen van de instelling van een verboden zone in Algerije langs de grens met Tunesië, die door de Fransen wordt beoogd. Een van de gevolgen zou zijn, dat ongeveer 250.000 Algerijnen hun woonplaats moeten verlaten. Mongi Slim noemde dit in zijn brief aan Hammarskjoeld „een onmenselijke maatregel".

Oud-premier Bonnet zei in de Nationale Vergadering, dat Frankrijk niet in staat zal zijn het hoofd te bieden aan de concurrentie in de Europese economische gemeenschap indien er in Algerije niet spoedig een oplossing wordt gevonden.

Aandeelhouders der K.N.S.M. zijn ontevreden

AMSTERDAM, 28 febr.: — De algemene vergadering van aandeelhouders in de KNSM heeft de heer A. J. C. van Rietschoten bij acclamatie benoemd tot directeur van de vennootschap. Het aantal directieleden wordt hiermee tot vijf verhoogd. (De heer Van Rietschoten werd in 1908 te Enschedé geboren. In 1926 trad hij in dienst bij de KWIM (de Koninklijke West-Indische Maildienst, die in 1927 werd samengesmolten met de KNSM) om opgeleid te worden voor de overzeese dienst. In 1928 werd hij opgenomen in de overzeese staf. Van 1928 tot 1937 was hij werkzaam op verschillende KNSM-vestigingen in West-Indië. In 1945 werd de heer Van Rietschoten benoemd tot afdelingschef in Amsterdam, in 1947 tot secretaris van de directie en tot procuratiehouder. Van 1954 tot heden was hij adjunct-directeur).

Van aandeelhouderszijde werd in de jaarvergadering hulde gebracht aan het bestuur voor de behaalde „fantastische resultaten over 1957". Toch waren de aandeelhouders, naar zij opmerkten, ontevreden, evenwel niet over de jaarcijfers, maar over de wijze waarop het bestuur de aandeelhouders in de behaalde resultaten liet delen.

Critiek op het dividend

Het voorgestelde dividend van 10 procent in aandelen, en 2½ procent in contanten ontmoette scherpe critiek. Men noemde dit een schijndividend. Aandeelhouders zouden veel gelukkiger zijn met een dividend van uitsluitend 10 tot 11 procent in contanten.

Het begint te gelijken", aldus een aandeelhouder, „op een N.V. tot Exploitatie van Aandeelhouders. Het winstaandeel van het personeel is tot in het absurde opgelopen."

Aandeelhouders zeiden het personeel graag een goede tantième te gunnen, maar dit moet in een juiste verhouding staan tot de uitkering aan aandeelhouders.

De maatschappij is ondergekapitaliseerd

De voorzitter, mr. D. A. Delprat, antwoordde dat commissarissen bij het overwegen van het dividendvoorstel alle argumenten zwaar hebben laten wegen. Dit voorstel is in het belang van de maatschappij en er is geen sprake van kapitaalverwatering. Het kapitaal wordt geleidelijk gebracht op het peil waar het thuishoort, want de maatschappij is thans ondergekapitaliseerd.

De directie onderstreepte de noodzaak om oudere schepen te vervangen door moderne vaartuigen, waarmee rendabel kan worden gevaren. De verhoging van het kapitaal via het stockdividend van f. 40 miljoen tot circa f. 44 miljoen heeft geen invloed op de toekomstige dividendpolitiek. Het kapitaal van de KNSM is eigenlijk klein, en dus is het gemakkelijker over dit kapitaal een redelijk dividend uit te keren dan over een groot kapitaal, ook in minder gunstige tijden.

Voorts onderstreepte de directie dat de tantièmes aan het personeel ook voor aandeelhouders van betekenis zijn, aangezien hiermede een enorme band tussen het personeel en het bedrijf wordt gelegd. De grote toewijding waarmee gewerkt wordt komt tenslotte ook aan deelhouders ten goed.

Aandeelhouders handhaafden hun standpunt

Aandeelhouders handhaafden hun standpunt en achtten het dividendvoorstel „een onaangename noot in een overigens bijzonder mooi verslag."

In de vergadering van de N.V. Nationaal Bezit van Aandelen KNSM werd het dividend-voorstel aangenomen met 700 stemmen tegen. Hiermee was een ingediend amendement op het voorstel verworpen.

Rebellen op Sumatra nog steeds vol strijdlust

SINGAPORE, 28 febr.: — Radio-Padang is voor het eerst na het bombardement weer in de lucht geweest. Een stem zei o.m.: „De officieren en manschappen handhaven hun belofte [illegible] te vechten teneinde de doeleinden van de Revolutionnaire Raad te verwer[illegible] en zijn bereid alle eventualiteiten onder het oog te zien, met inbegrip van gebruik van geweld door de regering-Djuanda. Eenmaal in de lucht, zullen we in de lucht blijven", aldus de radio.

Premier Djuanda zei vandaag, dat het oproer in Sumatra een springplank zou kunnen vormen voor buitenlandse interventie in specifiek binnenlandse aangelegenheden van de republiek. Hij verwierp de beschuldiging, dat de buitenlandse actieve belangstelling veroorzaakt zou worden door de actie om Nederlands Nieuw-Guinea.

Minister Djuanda zei voorts, dat de „Mustang"-vliegtuigen van de luchtmacht (die de vorige week hebben deelgenomen aan de aanval op Sumatra) allen veilig zijn teruggekeerd op hun bases.

In het begin van de week deed het gerucht de ronde, dat twee van deze vliegtuigen ergens boven Sumatra vermist zouden zijn.

VLIEGEND FORT MET WAPENS LANDDE IN ALGERIJE

ALGIERS, 28 feb.: Een Vliegend Fort dat van Israël op weg was naar Venezuela met een lading van drie ton wapens en ammunitie aan boord, is door de Franse autoriteiten dinsdagavond tot landen gedwongen op het vliegveld van de Algerijnse stad Bone in oostelijk Algerije, zo werd vanmorgen eerst te Algiers vernomen.

Vanmorgen zei een Franse woordvoerder in Algiers, dat het vliegtuig vanwege slechte weersomstandigheden een tussenlanding in Algerije had moeten maken, doch in Constantine werd vernomen, dat het vliegtuig door Franse straaljagers gedwongen werd te landen. Er wordt een onderzoek ingesteld naar aanleiding van de wapenlading aan boord. Dit onderzoek is voornamelijk gericht op de plaats van bestemming van het wapentuig.

Een later bericht meldt: Het Vliegend Fort in Bone kreeg, toen bleek dat het inderdaad op weg was naar Zuid-Amerika, toestemming om de reis te vervolgen. Eerst zal echter een motorstoring moeten worden verholpen.

De gezagvoerder van het toestel heeft verklaard dat de wapens een geschenk van Israel aan Venezuela zijn wegens vroeger verleende diensent.

ZUID-KOREA'S NATIONALE VERGADERING EIST VRIJLATING VAN VLIEGTUIG EN INZITTENDEN

Seoel, 28 febr.. — De Zuid-Koreaanse Nationale Vergadering heeft eenstemmig een resolutie aangenomen, waarin onmiddellijke vrijlating wordt geeist van het Zuid-Koreaanse vliegtuig dat met 34 passagiers en bemanningsleden in Noord-Korea geland is.

Voorts eist de vergadering onmiddellijke terugtrekking van de Chinese troepen uit Korea en verkiezingen in Noord-Korea voor de 100 zetels die voor het Noorden in het Zuid-Koreaanse parlement zijn gereserveerd.

De vergadering besloot de resolutie te zenden aan president Eisenhower, secretaris-generaal Hammarskjoeld van de V.N., het Internationale Rode Kruis in Genève en de regeringen van de 16 landen die aan V.N.-zijde tegen Noord-Korea hebben gestreden.

FRANKRIJKS VERLIEZEN IN ALGERIJE IN FEBRUARI

ALGIERS, 28 febr. — Het Franse legerhoofdkwartier heeft te Algiers cijfers betreffende de verliezen in deze maand in vergelijking met de verliezen in februari 1957 bekend gemaakt.

Aan Franse zijde vielen in februari van dit jaar 297 doden (vorig jaar februari 203), terwijl aan de kant van de opstandelingen 3371 man sneuvelden (2727). Vorig jaar februari werden 502 wapens (waaronder vijf automatische) op de opstandelingen veroverd. Deze maand werden 1671 geweren van verschillend kaliber, alsmede 752 automatische wapens, 5 bazoeka's en 8 mortieren buitgemaakt.

Uit deze cijfers blijkt o.a. dat de bewapening van de verzetsbeweging zeer is verbeterd, hetgeen te Parijs aanleiding geeft tot grote bezorgdheid.

Het probleem voor de Fransen is nog moeilijker geworden, doordat de minister van Financiën weiger meer geld voor de militaire campagne in Algerije te geven, terwijl de minister van Defensie de Nationale Vergadering donderdag meedeelde, dat hij in ieder geval de versterkingen zal weten te vinden, als deze nodig zijn.

HEVIGE GEVECHTEN AAN ALGERIJNS-TUNESISCHE GRENS

Algiers, 28 febr.: — Het Franse leger verklaarde vandaag, dat 't de Algerijns-Tunesische grens gebruikt als een „slagveld" in de strijd tegen de Algerijnse rebellen. Een woordvoerder van de Franse troepen in Algiers heeft vanmiddag tegengesproken dat de rebellen een offensief zouden voorbereiden of dat er thans een aanval van die zijde gaande is. Hij zei echter, dat op het ogenblik hevige gevechten worden geleverd, en voegde er aan toe: „We trekken uit tegen hen en brengen ze in het gevecht".

De zegsman verklaarde, dat er deze maand 3900 rebellen gedood zijn in hun strijd voor de onafhankelijkheid van het uitgestrekte Noord-Afrikaanse gebied. Hij voegde hieraan toe, dat de verliezen aan Franse zijde in deze maand zeker hoger zijn dan in voorgaande maanden, doch indien men rekening houdt met de verliezen aan de zijde van de rebellen en de hoeveelheid van de buitgemaakte wapens, is dit verlies niet zo hoog als het zich wel laat aanzien.

Volgens deze woordvoerder zouden er 425.000 man Franse militairen aan 500 gevechtsoperaties deelnemen.

Franse kringen vonden het twijfelachtig of de rebellen in staat zullen zijn voort te gaan met de gevechten teneinde de mogelijkheid te scheppen bevoorradingsconvooien vanuit Tunesie naar Algerije te laten komen.

De zegsman zei, dat de Fransen zich rustig aan de rest van het land kunnen wijden indien de grensoorlog gewonnen wordt. Onder de wapens die op de rebellen zijn buitgemaakt bevinden zich 51 machinegeweren, 5 stuks anti-tankgeschut en 8 mortieren, een aanwijzing dat de bewapening van de opstandelingen verbeterd is. De Fellagha's hebben blijkbaar een goed geoefend en welbewapend leger opgebouwd, dat beschikt over ongeveer 30.000 man. Iedere deelnemer aan de gevechten is gewapend met een rifle en een machinegeweer.

Gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad" Directeur-Hoofdredacteur G. J. Staartjes Nassaustraat 55-Oranjestad, Aruba. Telefoon: 1116-Directie en Advertenties 2116 Redactie en Abonnementen. Losse exemplaren ARUBAANSE COURANT in San Nicolas verkrijgbaar bij Union Store, Mainstreet.

RADIO KELKBOOM
209 m. — 1345 kc.

11.30 Los Chavales de España
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten (Veld Store)
12.45 Musica norteamericana
12.55 News in Nutshall (Viana)
1.00 Casino de Svellia
1.15—1.30 Sambas
4.00 Musica varia
4.30 Damiron y su Piano
5.00 Programma Winkel
5.30 Kinderuurtje
6.00 Dueto Azteca
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
6.55 Manjan tu Diadomingo
7.00 Noticias (Pap.) di Schiltz
7.15 Orlando Vallejo
7.30 Hol. Vocal Parade
7.45 Nieuwsberichten (Veld Stores)
8.00 Musica norteamericana
8.30 Musica varia
9.00 Orquesta America
9.15—10.00 Musica Bailable
10.00 Prog. Vista of Israel
10.05 Licht Klassieke Muziek
10.30 Maria Victoria
11.00 Musica varia
11.30 Dueto Azteca
11.45 Trio los Panchos
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten (Veld Store)
12.45 Musica norteamericana
12.55 News in Nutshell (Viana)
1.00—1.30 Orlando Vallejo
4.00 Radio Nederland Wereldomroep biedt U vandaag 2 Maart een programma, waarin het muziek gedeelte verzorgd wordt door het Utrechts stedelijk Orkest olv. Paul Hupperts, het trio J. Holshuisen, de Haagse Ooievaartjes het Metropole-Orkest. Verder hoort U een praatje over televisie door Leo Capit en een reportage door Guus Weltzel over de klokkengieterij in Aerle-Rixtel
5.00 Una Noche en La Habana
5.30 Porros
6.00 Pedro Infante
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Fajardo y sus Estrellas
7.30 Organ Ginders
7.45 Nieuwsberichten (Boekhandel)
8.00 Musica norteamericana
8.30 That Latin Beat
9.00—11.00 Progr. van C.C.A.

VROEDVROUWEN, VERPLEEGSTERS, enz.
Zr. M. v.d. Mark, telefoon 1557, Rondweg 1, Dakota.
Zr. Braumuller, telefoon 1365, Nassaustraat 42, Oranjestad.

APOTHEEK
Botica Aruba

OPENBARE LEESZAAL EN BOEKERIJ TE ORANJESTAD
Volwassenen: iedere middag van 14.30 - 17.30 uur.
Zaterdag des morgens van 9 — 12 uur en des middags van 14.30 — 17.30 uur.
Dinsdag en vrijdag des avonds van 19 - 21 uur.
Kinderen: maandag, woensdag en donderdag van 14.30 — 17.30 uur.
Zaterdag van 9 — 12 en van 14.30 - 17.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITINGEN

Antigua: Vr. 16.00
Argentinie: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. 9.00
Bolivia: Ma. 14.00 Di. 15.30, Vr. 9.00
Bonaire: Ma. 16.00, Wo 9.00-16.00, Vr. 16.00, Za. 16.00
Brazilie: Ma. 14.00, Di. 15.30,, Vr. 9.00
Br. Guiana: Ma. 16.00 Do. 15.30
Canada: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do 10.00, Vr. 9.00, Za. 16.00
Canal Zone: Ma. 15.30 Di. 15.30, Vr. 15.30
Caracas enz.: Ma. 15.30 Di. 15.00, Wo. 15.00 Do. 15.00, Vr. 15.30, Za. 15.30
Chile: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. 9.00
Colombia: Ma. 15.30 Di. 15.30, Vr. 15.30
Costa Rica: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 15.30
Cuba: Di. 10.00, Do. 10.00, Za. 15.30
Curacao: Ma. 9.00-16.00, Di. 16.00, Wo. 9.00 16.00, Vr. 9.00-16.00, Za. 13.45-16.00
Ecuador: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
El Salvador: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 9.00
Europa: Wo. 9.00 Do. 16.00, Vr. 15.00, Za. 16.00
Fr. Guiana: Ma. 14.00, Vr. 9.00
Guadeloupe: Ma. 16.30, Vr. 9.00
Guatemala: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 15.30
Haiti: Di. 10.00 Do. 10.00 Za. 15.30
Honduras: Ma.14.00, Di. 16.30, Vr. 9.00
Br. Honduras: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Jamaica: Ma. 9.00, Di. 10.00 Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 9.00, Za. 10.00-15.30
Maracaibo: Di. 15.00, Do. 16.00, Za. 16.00
Martinique: Ma. 16.30, Vr. 9.30
Mexico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 15.30, Za. 10.00.
Miami Fla.: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 10.00, Vr. 9.00 Za. 10.00-16.00
New York: Ma. 16.00, Di. 10.00, Wo. 16.00, Do. 16.00, Vr. 9.00 Za. 16.00
Nicaragua: Ma. 15.30, Di. 16.30, Vr. 9.00
Panama: Ma. 15.30, Di. 16.30, Vr. 16.30
Paraguay: Ma. 14.00 Di. 15.30 Vr. 9.00
Peru: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Pto. Rico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do. 10.00 Vr. 9.00, Za. 10.00
Sto. Domingo: Di. 10.00, Do. 10.00, Za. 15.30
St. Kitts: Vr. 16.00
St. Maarten enz.: Wo. 16.00, Vr. 16.00
Suriname: Ma. 16.00, Do. 15.30, Za. 16.00
Trinidad enz. Ma. 16.00 Do. 15.30
Uruguay: Ma. 14.00, Di. 16.30, Vr. 9.00
Virg. Eilanden: Ma. 16.30 Vr. 9.00

PAGINA TRES

D.O.W. a tuma despedida di J. Best

e homber di e rioolnan y e boulevard nobo

ORANJESTAD: — Trobe ayera merdia e personal di D.O.W. a bini huntu pa tuma despedida di un coloborador, coe ta masha aprecia. E biaha aki tabata senjor J. Best, kende lo bai. Su detachamentu na Antillas a jega na su fin y entre poco lo e bolbe trobe pa semper pa Hulanda. Cuanto trabao interesante senjor Best a haci den e seis anjanan, coe e tabata na Aruba, a resulta den e speech di senjor N. Schult, Hefe interino di e departamento aki, coe a jama como e trabao di mas principal di senjor Best e ponementu di riolering na stad y su parti grandi den trahamentu di e boulevard nobo.

Senjor Schuit a bisa lo siguiente:

Ta un gran placer pa mi, por dirigi bo algun palabra na nomber di personal di DOW awe un dia prome cu bo salida pa Hulanda. Bo periodo di servicio cu Openbare Werken no tabata mucho largu, por lo menos comparando do cu algun otronan un periodo di seis anja no ta mucho largu. Toch den e periodo aki bo a haci hopi trabao importante. Por ejemplo hopi riolering ta aregla caba den stad. Preparacionnan pa e trabao aki tabata exihi hopi trabao y bista den e trabao tecnico aki, especialmente cu no tabatin nada prepara pa e trabao di riolering. No tabatin suficiente detalle di e situacionnan di cayanan, nan altura y na unda e riolering nan mester worde haci, door di bo trabao tur esaki ta bai den bon direccion awor. Bo a haci e trabao aki masha bon y pa tur loke ta haci te awor na un manera masha abil.

Tambe den e trabao di planologie bo a haci masha hopi trabao y nos ta desea cu esnan cu ta bai ocupa bo puesto despues cu bo bai lo sigui ariba mes un pia cu bo, sabiendo cu e principio ta bon prepara, nos tin confianza cu bo sucesornan lo haci bon uso di esaki. Tambe mi mester menciona un di e trabao grandinan cu bo haci, esta e trahamentu di e boulevard nobo.

Na nomber dii personal di Openbare Werken mi kier gradici bo pa e coopteracion agradabel cu bo duna semper durante e ultimo seis anjanan y mi ta agrega gustoso mi gratitud tambe. Tambe na nomber di Bestuurscollege, mi kier gradici bo pa loke bo a haci pa Eilandgebied Aruba. Mi ta termina cu e deseo cu abo y bo familia lo tin un bon biaha y vacacion sublime y ta deseabo hopi exito den bo trabao nobo na Hulanda na Rijkswaterstaat. Ta keda mi ainda, pa entrega bo na nomber di henter personal un recuerdo di despedida, y nos ta spera cu lo bo haci bon uso de esaki y di tempo a tempo lo corda riba DOW na Aruba.

E regalo di despedida coe senjor Best a recibi tabata enberdad algo sublime: esey tabata un „boekenbon" pa e cumpra un „encyclopedia completo di Winkler Prins" na Hulanda.

Ora coe senjor Best a tuma palabra ela bisa: „Mi ta jama boso nan tur masha danki pa e posibilidad pa hanja un recuerdo masha agradable di mi trabao na DOW na Aruba. Tambe pa lo demas bo por ta sigur coe mi estadia di seis anja aki, lo keda un recuerdo masha agradable tambe di mi familia: nos a pasa un tempo sublime aki! Coe trabao nos a tuma e decision pa bai y mi ta kere coe riba dianan friu y awacero na Hulanda, nos lo corda trobe hopi biaha riba Aruba, cu su clima.

Na e damasnan di type-afdeling mi ta gradici nan pa nan pasenshi den cifraniento di mi letranan. Damas y caballeros mi ta gradici nan pa nan pasenshi den nan contestacionan riba mi preguntanan bobo cu mi ta haci nan den nan ramo di trabao. Tambe e senjoresnan di departamento tecnico mi ta gradici pa e cooperacion agradabel cu mi ta hanja semper di nan y especialmente senjor Trip cu kende mi a traha mas tanto tempo huntu.

Ora cu senjor Best ta haciendo su discurso ainda e no sabi ta kiko ta e regalo cu e ta hanja y ora cu e ta caba y ta habri e paquete e ta descubri ki un regalo bunita e ta hanja y ta bula riba di entusiasmo y ta gradici tur e hendenan un biaha mas, esaki tabata un cos e tabata desea semper!

DESPEDIDA DI SENJOR BEST



Ayera tardi na oficina di DOW na Oranjestad nan a tuma despedida di senjor J. Best, kende su tempo pafraha na Aruba a termina y lo bolbe pa Hulanda. Riba e portret nos ta mira e momento cu senjor N. Schult, wnd. hoofd di dienst, ta entrega senjor Best un recuerdo di empleadonan di DOW.

Diadomingo pa cinc'or despedida di e Consul Venezolano Gen. Calcaño

ORANJESTAD. — Diadomingo merdia pa cinc'or un grupo di Venezolano na Aruba y algun amigos lo tuma despedida di e consul general venezolano na Aruba, colonel Enrique Rincon Calcaño. Alavez ne ocasion aki Dr. Bernabe Perez, coe ta sigui senjor Calcaño, lo worde duna un bienvenida. Tur esnan coe ta interesa ta bonbini Diadomingo merdia pa cinc'or na Sociedad Bolivariana, na unda un y otro lo tuma lugar.

Ainda B. tin suerte, e ta resta dos wiel

ORANJESTAD. — E metselaar M.D. di 32 anja, ta slinger riba caminda dia 19 di Januari pasa y polisnan ta par'e. E holor di cerbez den auto no ta cay mucho na gusto di e polisnan y esaki ta motibo cu D. mester defende su mes dilanti di huez. Aki D. ta sigui declara cu polisnan ta aumenta e cos u npoco di mas y cu e no tabata tanto betra. Aunque e ta worde defende door di mr. Hartong e asunto no ta bira mucho mas facil pe, y esaki ta logra toch di hanja huez ta bai un poco suave cu su cliente.

Manjan mainta Nesbitt contra Chesterfield

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD. — Den Wilhelminastadion manjan mainta lo enfrenta otro e novenanan di Nesbitt y Chesterfield. Esaki ta e oportunidad pa Nesbitt di move atrobe pa promer luga den compania di e fuerte novena di High Life. Chesterfield te ainda no a logra un victoriia den e torneo di promocion, pero e novena naranhero lo mester tene cuidao cu nan ya cu nan mester recorda cu nan anterior victoria ariba Chesterfield no tabata exactamente facil.

Cumpleanjos feliz

Hopi felicitacion ta bai awe pa e hobencito Simplicio Jose Henriquez kende ta celebra su cumpleanjos pa parti di su mama, tata, rumannan su pepe, omonan, especialmente di su amigonan di St. Aloysiusschool na Noord.

— — —

Felicitacion ta bai awe pa Betti Werleman kende ta celebra su 2 aniversario pa parti di su mama, tata, rumannan, Filomena, Godfrida, Mary, Lucy, Roosje, welo, wela y tatanan.

Srta. Rosinda Ruiz ta celebra su cumpleanjos y e ta ricibi hopi felicitacion di su tata, mama, rumannan, swa, subrino, welo y wela, tanta y omonan, primo y primanan especialmente di Flora Kelly y tur su amiganan.

— — —

Awe ta celebra su aniversario e gentil caballero sr. Albino Kelly y e ta ricibi hopi felicitacion di su tata, mama, rumannan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan di Paradijs, Boetchi y Tony, y demas familianan.

— — —

Tambe a celebra nan aniversario chikitin Thomasita Britten y e ta ricibi hopi felicitacion di su tata, mama, rumannan, padrino Julio Farro, madrina Marianita, Tecla y Rafaela Britten, tantanan Doita, amigitonan di Sabana Liber.

— — —

Tambe a recorda su 7 aniversario Filomena Geerman y e ta ricibi hopi felicitacion di su tata, Poli, mama Nena, rumannan, subrino y subrinanan y tur familianan Geerman.

— — —

Awe ta celebra nan cumpleanjos juffrouw Tromp, Carla Athlyn Flanegin, Gilberto Maduro, Raquel Wolter, Crismo Koolman, Minguel Boekhoudt.

— — —

Rosendo Colina ta celebra su cumpleanjos y e ta ricibi hopi felicitacion di su esposa Maria, jiunan Marlin, Roland, Hubert, mama, tata, rumannan, sobrinonan, sobrinanan, primo y primanan y tu rsu amigonan,

Melva Dorothy Ridderstap ta celebra su cumpleanjos y e ta ricibi hopi felicitacion di su mama, tata, estimada ruman Sonia, wela Oncha, tanta Petra, Maria, amiganan di 1ste klas di Santa Cruz school y su juffrouw.

UN BOTO DI ELASTIEK ANOTA DEN ISLANAN DI AZORES

SANTA MARIA — Un aeroplano a raporta ayera, cu den cercania dii e isla Graciosa na Azores el a ripara un boto di elastiek cu ta drief riba laman. Probablemente e boto ta pertenece na un avion di tipo Constellation di marina Mericano, cu a desaparece siman paésa cu 22 hende a bordo. No ta conoci, si a bordo di e boto tin sobreveviente. Despues di e noticia aqui nan a manda algun bapor den direccion id e boto.

E Constellation tabata haci un vuelo normal di patrulla entre New Foundland y Azores y a desapareco dia 20 di Februari.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo nai Nassaustraat 85, Oranjestad. Telefoon 1116 Directie y Avisos 2116 - Redeccion y Suscripciones Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obtení na San Nicolas na Union Store, Mainstreet.

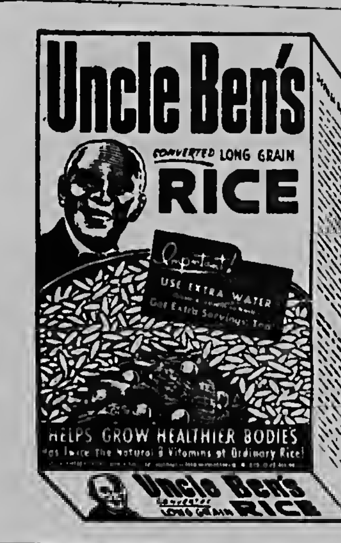
PARTERAS, ENFERMERAS, etc.
Zr. M. v.d. Mark, telefoon 1557, Rondweg 1 Dakota.
Zr. Braumuller, telefoon 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.

BOTICA DI WARDA
Botica Aruba

RADIO CARACAS TELEVISION
Canales 2, 7 y 10

Sabado 1ro. de Marzo
7.15 a.m. Marcha oficial
7.15 a.m. Marcha oficial
7.27 Informacion sobre los programas del dia
7.30 Lo de hoy
9.30 Pelicula
11.00 Cita a las once
12.00 Show de las doce
1.15 Corlos
1.30 La revista musical
2.15 Carreras de caballos desde el Hipodromo Nacional
5.00 Aragua porvenir de Venezuela
5.15 Venezuela mira su futro
6.45 Grandes Peleas de los Estados Unidos
6.30 Lassie
7.00 El Llanero Solitario
7.30 Aventuras de Furia
8.00 El Observador Creole
8.15 Vida y Destino
8.30 Transito Terrestre
9.00 Teatro del Sabado
10.00 Pulso Hipico
10.30 Cine — Programa
12.15 Marcha Oficial

Domingo 2 de Marzo
8.25 a.m. Marcha oficial
8.30 Lo de hoy domingo
10.00 Club TV
12.00 Telerevista
12.30 Carreras de caballos desde el Hipodromo Nacional
5.50 Lo Inesperado
6.20 Rin-Tin-Tin
6.50 Disneylandia
8.00 El Observador Creole
8.15 Documental
8.30 La Ley del Revolver
9.00 Esla es mi Tierra
9.30 Su Cncion Favorita
10.00 El Programa
10.40 Cine — Programa



ORA CU CURAZON DISPIERTA

Pa TUYUCHI.

No. 6

Meg Hamilton tabatin masha confianza den dje. Foi chiquito mes caba semper e tabata manera un sorto di érefugio pa Meg i nunca cu e mucha muhe a busca su consuelo of a pidi su conseho of ayudo, e no a larg'e desapunta.

„Pues, Ludo ta na Kildoon, David? I sigur ta respecto e asunto ai b'a bini pa papia cu mi tata?"

„Pues bai lihe cerca dje i tene Sillars a sagudi cabez.

miedo di bis'e e berdad den su cara. E tin mester di un hende cu por munstre realidad dilatni di su bista, pasobra hopi soquetada e sa papia, pero e mes no sa haci nada bon, nada sensato. David, lo mi queda spera aqui for riba bo te ora cu bo sali pa mi tende com a bai cu e bieu cabezura i pretendido ai. I despues lo mi camna un distancia cu bo. No disimula nada pa papa, pasobra ta duel mi mes cu mi ta su yiu, sino lo mi a bis'e algun palabra cu lo el a queda recorda pa semper di su bida. Pero danki Dios mi a domina mi. Awor a yega e momento adecuado...... i e homber adecuado!"

El a pone su mannan chiquito riba skouder di David, a larga esaquinan sosega un rato i hiza su wowonan bunita na laria ta mria e hoben, sin cu ningun momento e por a sospecha cu e gesto aqui a pone e hoben Davil su curazon ta palpita cu mas velocidad.

Aunque cu e mucha muhe aqui tabatin un don di bibeza, sinembargo na ningun manera e no por a descubri nunca cu David tabata caricia ya ta masha tempo un amor masha grandi p'e den su curazon.

Sinembargo podiser tambe tabata un fout di parti di David cu nunca e no a denuncia esaqui, de la manera cu el a queda secreto.

De lo contrario tur e confianza cu Meg tabata munstra David, no tabata confianza di nada particular i no tabata amor di nada otro sino di un ruman muhe pa cu su ruman homber grandi i e tabata considera David como un protector, un cacho waakdo, den quende su cercania e tabata sintie salvo contra tur disturbionan di bida.

Mas stranjo ainda tabata cu nunca e no a cai ariba na puntra su mes ta quico por tabata e motibo cu David Sillars tabata munstra asina tanto dedicacion na su famia unavez cu e no tabatin nada di spera pa pago di recompensa.

Tambe e mucha muhe tabata sa mucho bon cu su famia no tabata merece ni no tabata digno tampoco di un tal fieldad.

E tabata convenci di su mes famia, cu nan tabata e sorto di hendenan cu tabata gusta di tuma tur cos sin duna nada di vuelta.

Despues di a bati na porta, loque cu e famia aqui no tabata custumbra na tende masha tem e hoben a abri e porta i e laird cu net na e momento ai tabata jena su glas, a queda manera un poco sorprendi.

Unbez el a ripara cu e homber aqui a bebe mas tanto cu tabata bon pa su salud i esaqui a intranquiliz'e principamlente pa Meg.

„Bonochi Sr. Hamilton", David a salud'e sagudiendo cabez.

„Oh, ta bo t'ai? Bonochi David", el a responde manera un mucha cu su majornan a hanja repentinamente cu botter di sucu na man. „Mi ta contento di mira bo, homber. Cai bo sinta. Bo ta desea un poco whiskey?"

„Nada; masha danki. M'a bini aqui pa mi combersa bo over di Ludo. E ta na Kildoon i e ta bisa cu nada por pon'e regresa trobe na Ballochean".

„Pa mi parti e por bien queda aya numa, David, tantem cu bo concedé hospitalidad", e bieu a bisa un poco indigna.

„N' ta esai t'e asunto, senjor Hamilton. Semper mi tabatin masha bon sanger pa e mucha ai i cu pena mi tabata mira com e mucha aqui su bida tabata bai mas i mas atras aqui".

„Oh, bunita cuenta. I ta quende ta e persona cu a perhudica su bida asina tanto? Ningun otro hende sino e mes. T'e mes ta sin gracia i sin alegria di bida".

„E unico persona cu e perhudica e mucha aqui su desarollo loque den e sentido aqui nos ta jama bida, ta abo, Sr. Hamilton. Pero lo nos no discuti riba esai awor aqui", e amigo di cas a bisa na su manera calmo i convincente. M'a bini aqui pa mi bisa bo quico ta mi plan di haci pa Ludo, unavez cu abo no ta haci nada p'e".

„Mi n' ta haci nada p'e! — nada p'e mi n' ta haci?" e homber bieu a grita obstina. „Conta mi ta quico lo mi mester haci, por fabor! Bo sa cu mi man cu pia ta marra pa falta di placa — cu mi ta para na abismo di un bankroet. Quico lo mi por haci pa un mucha manrea Ludo, cu mester tabata un mucha muhe — tur loque e por a haci ta un mal figura, un figura tristu. Mi ta bisa bo i mi ta queda riba cu Meg tin mas spiritu den su dede chiquito cu Ludo tin den enter su body!"

„No tuma mi na malo cu mi ta duda den bo pretencionnan", David a protesta; „i dispensa mi cu mi tin di bisa bo cu ni siquiera bo conoce bo mes yiu. Bo n' tin di minimo idea cuéanto e ta na estado di por haci. Mi ta dispuesto di dun'e un chens. E ta dispuesto na bai West-Indië i crea un porvenir na Jamaica. Mi ta supone cu bo no tin nada contra".

„Absolutamente nada. I ta masha nechi di bo berdad di purba un chens cun'e, pero larga mi confesa bo mi concenshi limpi. Mi n' tin ni suficiente placa cu e por paga su pasashi bai, esta si ta berdad loque cu bo ta papia ai".

„No preocupa bo cu asunto di pagamento di pasashi. Larga esai numa na mi cuenta. Solamente m'a bin puntra bo cu bo tin algo contra, pasobra toch com cu ta bo ta tata toch. Otro seman mes Ludo ta bai, pasobra mi n' ta mira ta paquico nos mester perde mas tempo".

E homber anciano a cerra su frenta i a queda ta mira e homber su dilanti cu un bista diestra. Loque tabatin'e preocupa awor aqui tabata e problema, com lo e por pidi e amigo di cas aqui un fabor, despues di asina tanto cosnan chiquito cu el a haci caba como amigo pa enter e famia aqui.

„David bo mes sa cu mi mester bai cuminza na gradici bo pa tur loque b'a haci pa mi, anto lo mi no caba te majan mainta. „Bo ta un boben ainda, cu hopi placa i sin ningun hende pa gaste pa bo — bo ta di envidia! Tende conseho di un torro bieu i queda manera bo ta of lo bin duel bo despues".

„Ta unda b'a sali cu esai awor aqui?" David a informa, quende masha ora caba a comprende, cu e homber burachi aqui, quende apesar di tur su faltanan e tabata simpatiza toch, atrobe lo mester tabata hanje den dificultadnan nobo.

„Cai sinta i sea un poco dibertido i e ora ai lo mi deshoga mi curazon pa bo, David. Ta com mi ta haci combersa cu un hende cu ta para den posicion manera un militar, manera cu ta masha apuro e tin? Ta quico bo di trobe awor ai respecto Ludo? — Cu e no quier bolbe cas aqui mas? Esai ta nifica anto cu bo ta queda awor cu su encargo riba bo lomba?"

„Esai ta nifica cu majan e ta bai Grenock cu mi cu despues e ta sigui pa India", Sillars a bisa. I mientras el a cai sinta den un canape, el a cende su pipa i a tuma posicion di un hende cu ta bai scucha un hsitoria largu.

Capitulo III

Impaciente Meg Hamilton tabata para ta spera te ora cu David Sillars a sali foi e biblioteca. E mes no por a bisa ta paquico e tabata asina tanto curioso pa sa loque tabata ser discuti tras dje portanan. Pero tabatin algo cu tabata detene e mucha muhe di abri porta dje biblioteca i entremete den e combersacion.

A pasa como mei ora prome cu e porta a abri trobe. I porfin el a tende stem di David i di su tata cu a caba di combersa.

El a slip baha e trapi i a tira un abrigo riba su skouder i un capa bieu riba su cabez pa e camna un distancia cu David.

El a ripara cu e palabranan di despedida di su tata tabata awe mucho mas carinjoso cu e sa tende na otro ocasionnan. I el a comprende cu e tata a bebe awor trobe de lo masiado. Of lo e mester tabatin un otro motibo mas particular pa tanto gesto di gratitud.

Porfin Sillars a sabi di bandona di e Laird un poco mas alivia. Pero tan pronto cu el a pasa porta dilanti cu el a mira un glimp di Meg su saja i den un frega di wowo e tabata cerca dje, mientras Meg tabata cologa na su braza cu su dos mannan.

„Oh David, m'a quere cu nunca lo bo no a sali foi e cuarto ai. Ta tocante quico bosonan tabata discuti asina tanto?"

„Principalmente riba asunto di Ludo", Sillars a responde laconicamente.

Medio inconsciente e tabata trata na schuif e mannan chiquito foi su braza; no pasobra e no tabata goza cu e mannan aqui tabata riba su braza, pero pasobra e ora ai e tabata hanje obliga na biso loque nan a combersa den e biblioteca.

„Conta mi algo di Ludo. Lo mi hiba bo un pida camina. Mi quier pa bo conta mi tur loque a pasa awe", Meg a insisti.

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por José Salinas y Rod Reed



Nelly ta bisa „Mi tata so no por cu e pistolero ei, mi ta bai busca ayudo."

Nelly ta bai cerca e sheriff y e ta bisa „Bo ta bisa cu ta bai over di un asesino, pero kende nan a mata?"

„Ningun hende, pero...." Nelly no sa con splica e homber.

Ora e sheriff a caba di tende e relato di Nelly e ta conteste, „Nos no por hasi nada, no tin ningun forza pa persigi un fantasma".

ORIGEN DI UN DOLOR

Pa TUYUCHI.

Tom Richardson, detective di fama mundial

Richardson a lamta para i a duna e mucha muhe man.

Miss Lowell, bo participacionnan ta masha cla, asina cla mes cu mi n' tin nada mas di puntra bo. Despues dje palabranan jen di ardor cu b'a papia over di bo ttata, over di su caracter i su manera di biba te riba e dia di awe, mi ta inclina na bisa, cu e no por a comete en realidad un crimen asina grandi. No; segun mi opinion e autor aqui lo mester ta un malbado diestra, cu sigur esaqui no por ta su prome crimen cometi:

„Mi ta bai cas hunto cu bo, pasobra ta di aya lo mi quier cuminza mi examinacion."

E mucha muhe su curazon tabata salta di alegria, ora cu el a tende palabranan dje detective afama aqui.

El a gradicie masha cordial, pasobra e tabata sa cu e cu tabata para solitario dilanti un caso misterioso, a hanja den e homber aqui un forza masha grandi. Despues nan tur dos a sali pa e caja smal i sushi camina Lowell i su yiu muhe ta biba.

E limpiado di sushi

Tom Riichardson a subi trapi bai na e cuartonan discreto, cu e famia Lowell tabata habita i a cuminza immediatamente cu su investigacionnan.

„B'a bisa mi cu bo tata ta drumi den e cuarto aqui. I abo ta drumi den esun aqui unbanda? Semper e porta di comunicacion sa ta na jabi anochi?"

„Generalmente si", Nora a responde. „Wel sa socede tin bez cu e sa queda anochi abri tambe, pero masha poco bez".

„Esai no ta importa, pasobra e porta aqui ta bieu i masha delega. I mi ta supone cu bo mester tende di minimo movecion na otro banda dje porta....es decir, mi ta meen ora cu bo ta lamta anto".

„Asina ta, en realidad".

„I bo ta bisa cu b'a tende bo tata lamta i sali bai?"

„No; esai no ta completamente preciso. M'a pega sonjo i diripiente m'a spierta. Instintivamente mi a duna mi mes cuenta di loque cu mester a tuma luga".

„I e ora ai b'a lamta immediatamente".

„No. Primeramente m'a concentra mi pensamentonan".

„Despues b'a bai den e cuarto pega aqui, b'a cende un lucifer i a convence bo mes cu cama di bo tata tabata bashi?

„Luego b'a bisti un mantel i na bo tumo b'a sali bai. T'asina a pas n' ta berdad? Bisa mi awor cuanto tempo bo por tuma durante ora b'a spierta te pa bo sali?"

„Alomenos diez minuut", el a responde sin vacila.

„Recorda bo bon, pasobra esaqui ta di sumo importancia. Por ta sigur diez minuut?"

„Mi ta quere si. Quizas mas tanto mes".

El a duna un gesto di satisfaccion.

„Ora cu b'a abri porta di bo cuarto pa bo bai abao, b'a tende e porta di caja abri i cerra?"

„Si i ta e ora ai m'a comprende tambe cu ta mi tata a sali".

„Pues, Srta Lowell, esai ta imposible".

E mucha muhe a tembla i a queda ta mira e detective asombra di su pia te su cabez.

(E ta sigui)

Uso of abuso di bebida

Mucho bez nos ta mira articulonan publica den corant respecto alcohol, pero majoria di bez esaquinan ta mal interpreta, pasobra nan ta trata di uso di alcohol. I esai nos ta hanja cu ta un poco exagera. Ta un error di lucha contra uso di alcohol, sino mas bien e lucha mester ta contra abuso of mal uso di esaqui.

Sin disimula nada pa ningun hende, pasobra toch tur hende sa esai pa nan mes tambe, cu 90% di hende na mundo ta haci uso di alcohol i esai ningun hende no por critica pasobra e por ser usa pa hopi i diferente cos.

Sinembargo nos ta contra abuso di alcohol. Nos ta contra un persona cu ta perhudica su mes i su famia pa mal uso di alcohol, ora cu e persona aqui a esclavisa su mes na e maldito custumber aqui di pone bebida dilanti.

Nos ta acusa un tal persona ora cu el a haci enter un famia desgraciado puramente pa mal uso di alcohol, ora cu el a perde trabao i su bon reputacion pa e abuso cu el a haci di bebida.

Sinembargo nos ta considera un tal persona mas bien como un ser debil cu no sabi di domina su mes, pasobra primeramente e bebemento tabata un placer, e tabata un gozo pa ora di dibercion i fiesta, e tabata un cos di saca cara pa ora un amigo bini cerca bo, pero a lo largo un tal persona a bai asina leu te el a desvia. El a bira egoista i e sol quer a bebe asna tanto cu e hanja. I como cu trabao ta strob'e di bebe manera e ta desea, un tal persona ta bandona trabao, bandona placernan ordinario, bandona hasta su amistadnan pa e por hanje tur dia i enter dia mas cerca e alcohol, naturalmente den shap.

E hende aqui no ta sinti otro gozo cu ora cu el a dal un bitter i mas tanto e dal, mas goza e ta sintie. E ta lubida tur otro cos.

I sinembargo nos tur ta lamenta un burache, nos tur tin duele di dje. Nos no quier mir'e na e estado cu e ta, pasobra generalmente tur burache larga su curpa bai di man. E no ta corda cu e mester penja, ni banja, ni bisti panja limpi, ni nada. Tur su pensamentonan ta riba alcohol.

Sinembargo bebida no t'asina malo manera e hende cu no sabi com haci uso di dje. Un bitter mucho bez ta duna animo i brio. E ta duna curashi.

Ta cu quico lo nos por tene un combito dibertido ora cu no tin bebida. Ta cu quico nos por triet nos amigonan di mas intimo ora cu no tin bebida? Ta quico lo nos triet na fiesta, na bodanan, picnic i feria si no ta bebida?

Na ora di reunionnan of meetingnan n' ta bebida ta loque ta pasa rond pa e presentenan?

Pero e hendenan aqui ta uso bebida, nan ta goza dje bebida, pero nan no ta larga bebida abusa di nan. Eminencianan, magistradonan i potencianan ta usa bebida na tur sorto di ocasion i mundo lo tabata enteramente otro ora cu no tabatin bebida.

Sinembargo e bebida aqui mester ser usa pa un obheto, un intencion. Nos mester sa ta paquico nos ta bebe. E bebemento mester tin un obheto e mester tin un paquico i un intencion. I ta esaqui nos quier a trece na atencion di muchisimo persona cu ta exagera nan den usamento i abusamento di bebida.

Naturalmente ora cu un hende ta pretende cu e no ta haci uso at all mas di bebida sterki, naturalmente esai lo ta mehor, pero no cu bebida por haci malu na esun cu por domin'e. Pasobra tan pronto cu bo mester larga e bebida aqui domina bo, anto bo ta bira su catibu.

P'esai nos quier a duna pa medio di esaqui un splicacion di e diferencia entre uso i abuso di alcohol pa evita cu quizas otronan por hanja un idea robez.

Quizas nan por perde respet pa hendenan cu ta haci uso di bebida i compara nan cu esnan cu ta haci abuso di bebida.

Quen no ta gusta un cerbez friu, un whiskey soda of un bon rom? Toch un hende un poco sensato ta stop di bebe tan pronto cu e sinti cu e bebida aqui ta contra su salud of su manera di pensa.

I pa nos sigui un diceres di un sabio nos ta bisa: „Un alma salud no por biba den un curpa secu".

Mientras un otro sabio ta larga sa: „Quen cu a bebe haci su mes fuma, no a bebe bon".

JAMES WADSWORTH SUCESOR DI STASSEN

WASHINGTON — Como sucesor di Harold Stassen como consehero di Eisenhower pa asuntonan di desarme, a worde nambra antajera James Wadsworth, quende ta miembro dje delegacion Mericano cerca Nacionnan Uni.

Observadornan ta spera cu awor Merca lo utma paso pronto den Nacionnan Uni pa trata di quibra e impasse tocante desarme.

Presidente Eisenhower a nombra un comision pa asuntonan di desarme, consistiendo di 4 miembro, pa asisti ministro Dulles. Miembronan ta entre otros general Alfred Gruenther, excomandante supremo dje trupanan di Pacto Atlantico na Europa, y Walter Bedell Smith, ex-embahador na Moscu y actualmente cabezante di servicio secreto central.

Victoria y Estrella a derrota Seven-Up y Caribe „B" respectivamente

(Di Nos Sportreporter)

ORANJESTAD: — E mihor partido di e division femenino te ainda indudablemente tabata esun di diaHuebs anochi ariba cancha di Aruba Jrs entre Victoria y Seven-Up. Di ambos banda a worde demostra varios bon formacion di wega cu passingnan rapido y sigur. Pa Victoria logra su triunfo e tabata tin imester di dos overtime. E fieldgoal decisivo a worde anota pa Luchi Tromp.

Victoria tabata tin un ventaha di un punto na final di e promer quarter cu score di 5-4. Den e segundo e ventaha aki a aumenta te na 10-6, pero e quinteto di Seven Up no a entrega y a duna gran partido den e tercer quarter anotando seis punto y permitiendo unicamente dos pa empata e partido na 12-12.

Tambe e ultimo quarter ta bai pareuw. Cada equipo ta onota cuatro punot apesar di a purba cu frecuencia.

E partido ta termina reglamentariamente cu e score empata na 16-16, pero como cu basketball no conoce empate mester worde hunga overtime.

Den e prome tres minuutnan ambos quinteto ta hanja oportunidad di anota cu freethrow, pero ambos ta falla, pa cual, worde contribui cu un bon dosis di nerviosismo.

Despues di otro minuut di descanso e segundo periodo di overtime ta worde inicia. Durante esaki regla ta bisa cu e equipo cu anota promer fieldgoal ta gana. Victoria ta bai rapidamente den atake, despues cu e promer intento di Seven Up a falla. Lucki Tromp, kende algun minuut promer cu terminacion di e partido a bolbe drenta ta hanja un bon oportunidad y ta anota e fieldgoal cu a dicidi e encuentro.

Score final di e partido a bai 18-16 na favor di Victoria cu asina ta continua invicto den e campeonato cu tres victoria sin derrota.

Tabata un partido cu den e segundo mitad a duna varios momento di emocion na e fanaticonan cu a asisti.

ESTRELLA A GANA CARIBE „B" 19-14

E segundo encuentro di e anochi tabata di caballeros clase B entre Estrella y Caribe B. Den fila di Caribe B nos por a nota ausencia di Robert Ponson, indudablemente e mihor hungador di e equipo aki, kende a consecuencia di un accidente sufri na school awor ta for di accion.

Caribe B a termina e promer quarter cu un ventaha di 4-0, pero esaki tabata e ultimo momento tambe cu Caribe tabata tin ventaha. Cansancio a cuminza haci efecto den e segundo equipo di Caribe y como unicamente cinco hungador a presenta no por worde haci cambionan cu ta duna e hungadornan oportunidad di descansa.

Cu exito coach Herman Figaroa di Estrella ta duna su muchanan orde pa usa e tactica di „man to man". No a tarda mucho cu e quinteto di Caribe ta cuminza mustra cansancio, loke ta refleha mes ora den e goalnan anota. Estrella ta tuma delantera den e segundo mitad anotando 7 punto, mientras cu Caribe ta anota apenas doos. E score na half tabata 7-6 na favor di Estrella.

Tambe den e tercer quarter Estrella ta outscore e indiona ndi Caribe. Ocho puntto e joven quinteto di Estrella ta acumula contra di cuatro di Caribe pa pone e score na final di e tercer quarter 15-10 na favor di Estrella.

E ultimo quarter ta bai pareuw cu cada uno anotando cuatro punto. Estrella asina a logra su promer victoria den e division clase B di caballeros, mientras cu Caribe B tin awor un victoria y un derrota.

Competitie di Tafeltennis

ORANJESTAD. — Diadomingo awor lo cuminza competicion di tafeltennis, na cual siguiente ploegnan lo tuma parti: Basi Ruti, Bavaria I y Bavaria II, Bonaire, Caribe I y Caribe II, Chesterfield I y II, Don Bosco I y Don Bosco II, Estrellas, Mariniers, Noord, Social Club y Tivoli. E competitie aki lo dura mas o menos te na luna di Junio. Den diferente clubnan nan lo hunga tres bes pa siman, riba Diadomingo mainta pa 10'or y mei, Dialuna anochi pa 7 or y mei y Diarazon anochi pa 7 or y mei. Pa Diadomingo awor lo enfrenta otro:

Chesterfield I contra Chesterfield II den terreno di Don Bosco.

Don Boscoo I contra Don Bosco II den tereno di Don Bosco.

Bavaria I contra Bavaria II den tereno di Bavaria.

Bonaire contra Estrella den tereno di Estrella.

Caribe I contra Caribe II den tereno di Caribe.

Mariniers contra Noord den terreno di Noord.

Tivoli contra Social Club den tereno di Estrella.

Dialuna awor lo hunga: Don Bosco contra Basi Ruti den tereno di Basi Ruti.

Promer programa boxistico lo ta dia 11 di Maart

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD. — Despues di varios intencion cu a falla, awor manager Johan Steffanie ta anuncia su promer programa pa anja 1958 pa dia 11 di Maart. Pa motibnoan tecnico su programa anuncia pa luna di februari no por a tuma luga.

E pelea estelar no a cambia sinembargo y e fanaticonan di e deporte di defensa propia por mira e campeon antillano Sugar Boy Nando den accion contra di e yankee Sammy Walker. E ultimo menciona aki tin dos victoria ariba e fuerte George Knowles, pugil kende tin un triunfo ariba nos campeon Nando.

Semifinal di e programa lo ta un fuerte revancha entre Efe Croes y Galento Jr. Ambos ta bon conoci di nos fanaticada. Na Corsow ya e dos pugilnan aki a midi forza tterminando Galento como vencedor. Pero e encuentro a hanja masha bon acogida tanto pa e fanaticonan como pa prensa di Corsow. Asina ta cu e amantenan di boxeo di nos isla lo por ta sigur di un fuerte revancha cu e bulldozer di Santa Cruz lo ohanja contra di e fornido Galento Jr.

Kid Zorzal lo enfrenta El Negrito del Batey den un pelea di seis round. Ambos ta „crowd pleasers" pa nan estilo agresivo. E zurdo Zorzal loo tin un fuerte contrincante den Batey, kende sinembargo lo mester tene hopi cuidao cu e Orgullo di Dakota.

Otro pelea di seis round lo ota entre Joohnny Gumbs y Alfonso Kid. Ambos ta conoci como fahador y lo duna indudablemente un bon pelea.

E 4 rounder ariba e programa lo ta entre Easy Boy Sonny y Kid Curacao. Tambe lo por resulta den un emocionante pelea.

WETENSWAARDIGHEDEN

Nieuw serie postzegels

Door de Turks en Caicoseilanden is een nieuwe serie postzegels uitgegven, met afbeeldingen van de zeefauna. Deze afbeeldingen zijn overgenomen uit „Book of Fishes" van de Nationale Geographic Society. De visserij vormt op deze eilanden het voornaamste middel van bestaan. Deze eilanden, die beboren tot de groep der Bahama-eilanden, werden in 1512 ontdekt, en hebben vele jaren lang zout gleverd.

Kleur en liefde bij vlinders

De kleur speelt een voorname rol in het liefdeleven van vlinders. Een mannelijke vlinder wordt het meest aangetrokken door een vrouwelijk exemplaar dat kleuren heeft die overeenkomen met de zijne. Bij twee soorten vlinders vormt de rode vlek op de vleugels een kenteken. Andere soorten hebben als kentekenen oranje en blauw.

's Werelds grootste zoetwatermeer

Volgens de Nationale Geographic Society is Lake Superior 's werelds grootste zoetwatermeer. Het meer ligt 603 voet boven het zee-oppervlak. Dit meer watert af door Lake Huron, Lake Erie en Lake Ontario, benevens door de St. Lawrence rivier.

Amerika's Vrijheidsbeeld

Amerika's Vrijheidsbeeld (een geschenk van het volk van Frankrijk) werd in 1885 uit dat land overgebracht naar de Verenigde Staten. De National Geographic Magazine deelt er over mee, dat de toorts die door het beeld omhoog wordt gehouden zich 300 voet boven de Hudson rivier verheft.

Rond 170 treden hebben bezoekers te beklimmen die zich willen begeven naar de kroon die het beeld op het hoofd heeft.

Groensland's ijskap

Groenland's ijskap, aldus deelt de National Geographic Magazine mee, overdekt een oppervlakte van 700.000 vierkante mijl. Op sommige plaatsen is de ijskap meer dan 3 kilometer dik.

DR. FUCHS NABIJ ZIJN EINDDOEL

Wellington, 28 febr.: — Dr. Fuchs is thans nog ongeveer 260 kilometer van zijn einddoel, Scottbasis, verwijderd, waar hij over enkele dagen wordt verwacht. Er zal dan voor het eerst in de geschiedenis een tocht te land door het Zuidpoolgebied zijn voltooid.

RUIMER DEVIEZENVERKEER

SINGAPORE, 28 feb.: Volgens een mededeling van Radio-Padang heeft de militaire commandant van Midden-Sumatra, overste Hussein, medegedeeld, dat de beperkende bepalingen, die eerder waren opgelegd aan het deviezenverkeer van en naar Midden-Sumatra, zijn verzacht. Bedoelde beperking stelde het geldsbedrag, dat door een persoon uit Midden-Sumatra mocht worden uitgevoerd, op 5000 rupiah.

EVACUATIE

SINGAPORE, 28 feb.: Volgens een bericht van Radio-Padang heeft de afdeling van het Indonesische Rode Kruis te Padang tot de centrale regering te Djakarta het verzoek gericht om een schip van Java naar Padang te sturen, om daar 110 Nederlandse onderdanen aan boord te nemen, die Midden-Sumatra willen verlaten. Onder deze groep Nederlanders zijn ook kinderen.

AARDVERSCHUIVING BLOKKEERDE TUNEL IN ARGENTINIE

Buenos Aires, 28 febr.: — Acht personen moesten gisteravond in Buenos Aires gered worden uit een tunnel bij een waterkrachtwerk. Het duurde niet minder dan 30 uur vóór zij uit hun benarde situatie gered konden worden. De uitgang van de tunnel was geblokkeerd geraakt door een aardverschuiving.

Er kwamen echter geen ongelukken voor.

DREIGENDE TAAL VAN CYPRISCHE ONDERGRONDSE

Nicosia, 28 febr.: — In Nicosia zijn vlugschriften verspreid van Dighenis (de leider van de Cyprisch-Griekse ondergrondse organisatie). „Het uur nadert dat ik een totale oorlog zal afkondigen", zegt Dighenis.

Volgens de vlugschriften zal het niet alleen een oorlog met wapens, maar ook een economische oorlog en lijdelijk verzet tegen Engeland zijn.

ENGELAND EIST HERZIENING VAN DE LIJST VAN VERBODEN GOEDEREN VOOR RODE LANDEN

Washington, 28 febr.: — Amerikaanse ambtenaren hebben gezegd, dat Engeland en een aantal andere landen herziening willen van de lijst van strategische goederen die niet naar communistisch China, de Sovjet-Unie en communistische landen in Oost-Europa gezonden mogen worden. Het zijn goederen die het oorlogspotentieel van deze landen kunnen versterken.

Engeland en de andere Westelijke landen die de goederenlijst willen herzien voeren aan, dat de militaire behoeften van de Sovjet-Unie zich wijzigen, aldus is uit kringen van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken vernomen.

In mei 1957 besloot Engeland eenzijdig de embargolijst voor de Sovjet-Unie en Oost-Europa (die ruimer was dan die voor China) ook voor China te laten gelden. Dit voorbeeld werd door enkele andere Westelijke landen gevolgd. De V.S. handhaafden echter een volledig embargo op alle handel met Communistisch China.

RAMPZALIGE WERVELSTORM IN DE V.S.

Jackson, 28 febr.: — Een reeks wervelstormen die woensdag en donderdag de staat Mississippi heeft getroffen, heeft aan 12 personen het leven gekost. Zeventig mensen liepen verwondingen op. Ook in delen van Louisiana, Florida, Texas en Alabama hebben stormen gewoed, die evenwel alleen schade aan gebouwen hebben aangericht.

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Cuqui i Goito ta sinta na mesa ata Lorenzo ta drenta cu un cara masha bnauwd y e ta bisa, mi a come masha hopi mes, esta un sonjo mi tin mi ta bai drumi.

E dos jioenan cu e mama a keda wete stranjo y Lorenzo a sigi bai di dje bai drumi.

Lorenzo a bisanan „Mi ta bai hasi un siesta lanta mi ora ta ora di bai drumi.

Pero Pepita ta hanja fastioso y e ta bai bisa Lorenzo „Esta un velada fastioso lo mi tin di tene."

Mas Lorenzo ta lanta y e ta responde „Pero, bo tin bo tejido no ta berdad querida?"